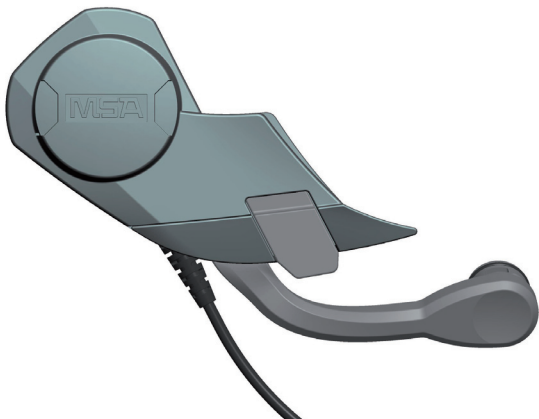




Bruksanvisning

Hodesett C1



10195953/00

EF-samsvarserklæring finnes ved å følge denne lenken:
<https://MSAsafety.com/DoC>.



Schlüsselstrasse 12
8645 Rapperswil-Jona
Sveits

Innhold

1	Sikkerhetsregler	4
1.1	Korrekt bruk	4
1.2	Ansvarsbegrensning	5
1.3	Sikkerhets- og forebyggende tiltak som skal foretas	5
2	Beskrivelse	6
3	Merking	7
3.1	Hodesett C1	7
3.2	Hodesett C1 med ATEX-godkjenning	7
4	Klargjøre G1-masken	8
5	Bruk	10
5.1	Montere apparatet	11
5.2	Slik tar du på masken	11
5.3	Fjerne enheten fra masken	12
6	Tilkobling av enheten	13
7	Vedlikehold	14
7.1	Feilsøking	14
7.2	Rengjøring	14
8	Lagring	14
9	Sertifisering og godkjenning	15
9.1	Hodesett C1	15
9.2	Hodesett C1 med ATEX-godkjenning	15
9.2.1	Merking, sertifisering og godkjenninger i henhold til direktiv 2014/34/EU (ATEX) og nasjonale standarder	17
9.2.2	Merking og sertifikater iht. IECEx	18
10	Tekniske data	19
11	Bestillingsinformasjon	19

1 Sikkerhetsregler

1.1 Korrekt bruk

Hodesett C1 er et maskemontert hodesett. Hodesettet er beregnet for kommunikasjon ved bruk av en MSA hel ansiktsmaske. For å betjene det, må det monteres på masken, og hodesettet må kobles til en Push-to-Talk [PTT]-modul (følger ikke med i leveransen, men er tilgjengelig ved forespørsel) og en bærbar radio (følger ikke med).



ADVARSEL!

Bruk i eksplosive atmosfærer krever bruk av ATEX-godkjent utstyr.

Valgte konfigurasjoner av hodesett C1 er ATEX-sertifisert for bruk med ATEX-sertifiserte radioer.

Før produktet brukes i et ATEX-område, er det brukerens ansvar å verifisere at innbyrdes forbundede systemer er ATEX-kompatible, spesielt mellom radioen og PTT ("Push To Talk"). Les om nødvendig ATEX-sertifikatet til de aktuelle produktene. MSA fraskriver seg ethvert ansvar for feil bruk.

Vær oppmerksom på at andre konfigurasjoner ikke er ATEX-sertifisert og derfor ikke må brukes i eksplosive områder.

For informasjon om en konfigurasjon er ATEX-sertifisert eller ikke, se avsnitt 9.2 "Hodesett C1 med ATEX-godkjenning".

Det er svært viktig at denne bruksanvisningen leses og overholdes ved bruk av produktet. Spesielt må sikkerhetsinstruksjonene og informasjonen for bruk og drift av produktet leses og følges nøye. I tillegg må det tas hensyn til gjeldende nasjonale sikkerhetsregler.



ADVARSEL!

Dette produktet kan ha en livreddende eller helsebeskyttende funksjon. Uriktig bruk, betjening eller vedlikehold av enheten kan nedsette funksjonaliteten, og dermed sette menneskeliv i fare.

Før produktet tas i bruk må det foretas en funksjonstest for å kontrollere at det fungerer som det skal. Produktet må ikke tas i bruk dersom funksjonstesten ikke er vellykket, dersom det har skader, dersom det ikke blir vedlikeholdt av en kompetent person, eller dersom det har blitt brukt deler som ikke er produsert av MSA.

Bruk som faller utenfor bruksområder som blir spesifisert her, vil bli betraktet som ukorrekt bruk. Dette gjelder spesielt for uautoriserte forandringer på produktet og service utført av andre enn personell autorisert av MSA.

1.2 Ansvarsbegrensning

MSA påtar seg ikke ansvar i tilfeller hvor produktet har blitt brukt ukorrekt eller til et formål som det ikke var tiltenkt. Valg av produkt og bruken av produktet er alene operatørens ansvar.

Reklamasjoner, garantier, også garantier innrømmet av MSA m.h.t. produktet, blir ikke tatt til følge dersom produktet ikke er brukt, utført service på eller vedlikeholdt i overensstemmelse med anvisningene i denne bruksanvisningen.

Endringer og modifiseringer som ikke uttrykkelig er godkjent av produsenten, vil oppheve brukerens rett til å betjene utstyret.

1.3 Sikkerhets- og forebyggende tiltak som skal foretas

- I tillegg må du lese og følge brukerveiledningen til radioutstyret og eksternt tilbehør ved bruk.
- Enheten kan produsere et høyt lydtrykk, så høyt at det kan skade hørselen din.
- Før du tar i bruk utstyret i eksplosive atmosfærer, se kapittel 9.2 "Hodesett C1 med ATEX-godkjenning" for ATEX-informasjon. ATEX-klassen til alt utstyr som skal benyttes sammen med denne enheten må også vurderes. Den laveste klassen angir grensen.
- Når enheten benyttes sammen med utstyr som ikke er ATEX-sertifisert i en eksplosiv atmosfære, kan enheten bli skadet på måter som ikke er selvsagte.
- Sørg for at tilkoblingskablene ikke blir fanget eller setter seg fast på objekter for å unngå ulykker.

2 Beskrivelse



Fig. 12 Oversikt

- | | |
|--|---|
| 1 Høytaler | 6 Lydkanal |
| 2 Plugg: Nexus 4 | 7 Helmaskeadapter |
| 3 Opplåsningsbryter
(rød: ATEX/grå: standard) | 8 Skive (ikke for
hjelm-maske-kombinasjoner) |
| 4 Mikrofon | 9 Erstatningsskrue |
| 5 Deksel til komponenthus | |

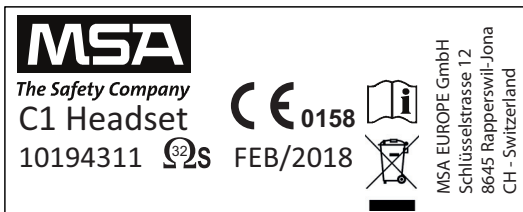
Apparatet består av en mikrofon og en høytaler i et støtbestandig og vanntett plastikkhus. Apparatet kobles til helmasken ved hjelp av en adapter. Apparatet opererer i Simplex-modus (Lytt ELLER snakke).

Apparatet vil bare fungere som en del av et kommunikasjonssystem, og i kombinasjon med en PTT-modul og en radio.

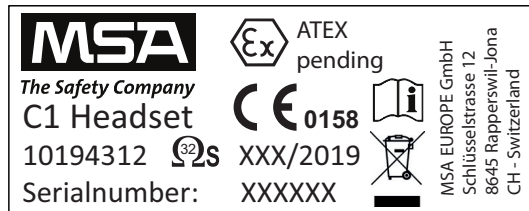
Adapteren og PTT-modulen kan bestilles separat (→ kapittel 11 "Bestillingsinformasjon").

3 Merking

3.1 Hodesett C1



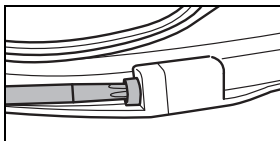
3.2 Hodesett C1 med ATEX-godkjenning



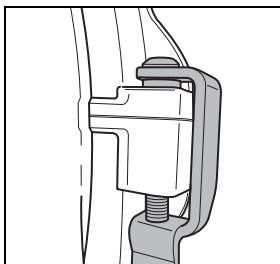
4 Klargjøre G1-masken

C1-klar helmaske er tilgjengelig. Hvis ingen adapter er montert kan helmasken utstyres med en adapter for hodesett C1.

Hodesett C1 skal alltid monteres på høyre side av helmasken.

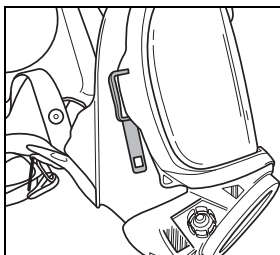


- (1) Fjern skruen fra visirringene til ansiktsstykket på høyre side, ved hjelp av egnet torx skrutrekker.



- (2) Sett inn erstatningsskruen med adapteren og skiven på høyre side.

For maske/hjelm-kombinasjoner skal du ikke bruke skiven.



- (3) Skru inn erstatningsskruen til visirringen for adapteren.

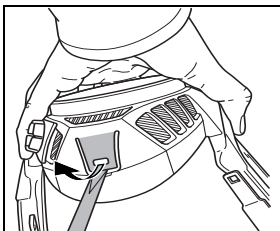
- Koble til momentskruetrekkeren til momentkontrollbladet.
- Bruk det kombinerte verktøyet til å sette inn og stramme skruene til $1,7 \pm 0,1$ Nm (15 ± 2 in-lbs). Trykk sammen begge halvdelene av visirringen med hendene mens du strammer skruene.



FORSIKTIG!

Stram ikke for hardt. Gummi en må ikke vises mellom endene på visiringene på skjøten. Hvis dette skjer, monter på nytt. Dersom disse forholdsreglene ikke overholdes, kan det forårsake at ansiktsstykket lekker og kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

- (4) Koble fra standarddekselet på komponenthuset.

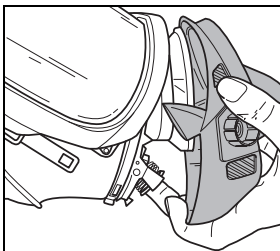


- (5) Sett inn en liten flat skruetrekker i det tabulerte sporet under kontakten.
- (6) Bruk bladet til å låse opp festemutteren til den løsner.



FORSIKTIG!

Vær forsiktig slik at du ikke skader interne deler på komponenthussettet (utåndingsventil, fjær, holder eller talemembran) når dekselet blir fjernet.



- (7) Monter deksel til komponenthus med adapter:
- Fest toppen av dekselet til topptappen av komponenthussettet.
 - Plasser lydkanalen foran talemembranen.
 - Trykk dekslet over forsiden av komponenthuset.

Dekslet låses på plass med en klikk.

MERK: Påfør trykk på begge sider av dekselet for å feste låsetappen godt fast på komponenthus-settet.



ADVARSEL!

Fare for lekkasje

Siden masken må delvis demonteres og settes sammen igjen for at det skal være mulig å montere adapteren, må en tetthetstest utføres før helmasken kan benyttes igjen.

- Se i vedlikeholdshåndboken til helmasken for prosedyren for en slik tetthetstest.

5 Bruk

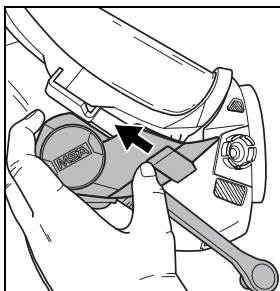
Apparatet kan bare benyttes sammen med følgende helmasker:

- G1 Ansiktsstykke
- G1-H-masker

Apparatet kan ikke benyttes med G1 ansiktsstykke med fast Push-To-Connect (Kode 1).

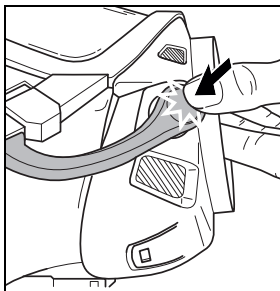
Helmasken må klargjøres for at den skal kunne benyttes i kombinasjon med apparatet, se 4 "Klargjøre G1-masken".

5.1 Montere apparatet



- (1) Skyv hodesett C1 inn på adapteren

Hodesett C1 låses på plass med en klikk.



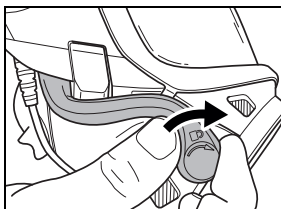
- (2) Trykk mikronen inn i mikrofonadapteren.

5.2 Slik tar du på masken

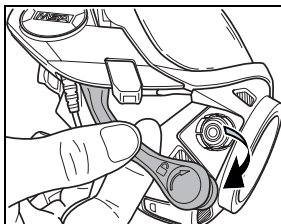
Når masken tas på (se bruksanvisning for helmasken), må du føre kabelen langs nakken slik at den er dekket av nakketrekket.

NO

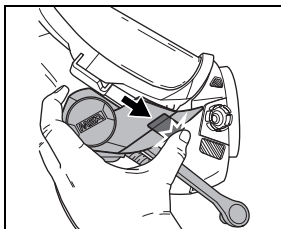
5.3 Fjerne enheten fra masken



- (1) Ta tak i mikrofonen på de markerte områdene.
- (2) Vri mikrofonen til fjerningsposisjon



- (3) Trekk ut mikrofonen.



- (4) Bruk gripefestet og trykk låsebryteren slik at du kan trekke apparatet ut forsiktig.

6 Tilkobling av enheten

Apparatet må kobles til andre enheter for å kunne fungere korrekt:

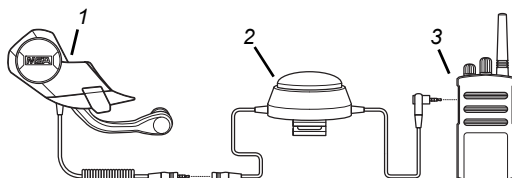


Fig. 13 Tilkoblingsoversikt

- 1 C1
- 2 Push-to-Talk-mikrofon
- 3 Radio



ADVARSEL!

RSM-/PTT-modulen og hodesettet skal kobles til radioen før du slår på terminalen. Ikke koble fra enheten mens radioen er i bruk.

Støttede MSA RSM/PTT

Beskrivelse	Delenr.
HandyCom PTT for Motorola MTP850 FuG	10157059
HandyCom PTT for Motorola GP320 etc.	10160506
HandyCom PTT for Motorola APX 6000 etc.	10163388
HandyCom PTT for Motorola XTS 5000 etc	10163389
HandyCom PTT for Sepura div. STP	10157058
HandyCom PTT for TPH 700	10157057
HandyCom PTT for Kenwood TK290 etc.	10164662

7 Vedlikehold

Apparatet er vedlikeholdsfritt.

7.1 Feilsøking

Hodesettet er et tilbehør som må brukes sammen med en PTT-modul og et radioapparat. Det gir i seg selv ingen kommunikasjon.



Når du opplever sende-/kommunikasjonsproblemer, anbefales det at du alltid kontroller først at radiosendingen fungerer som den skal ved å teste kommunikasjon uten å ha apparatet tilkoblet radioen.

- Kontroller tilkoblingen mellom PTT-modulen og apparatet.
- Kontroller tilkoblingen mellom PTT-modulen og radioen.
- Kontroller radioen i henhold til brukerhåndboken for radioen.

Vær vennlig å kontakte MSA-kundeservice hvis feilen fortsatt oppstår.

7.2 Rengjøring



FORSIKTIG!

Ved rengjøring må du aldri benytte slipende rengjøringsmidler, alkohol eller andre korroderende stoffer som kan angripe innkapslingen.

- (1) Fjern løst støv med en myk børste.
- (2) Tørk av ev. gjenværende skitt med en fuktig og løfri klut.
- (3) Bruk en liten mengde vaskemiddel hvis nødvendig.
- (4) Rengjør enheten under rennende vann hvis den er virkelig skitten.
- (5) Hold apparatet opp (kabelen i topp) for omtrent 30 sekunder slik at vannet kan renne helt ut av alle hull for høyttaler og mikrofon.

8 Lagring

Hodesett C1 må oppbevares på et tørt sted uten støv og smuss, ved ca. 20 °C. Beskytt enheten mot direkte sollys.

9 Sertifisering og godkjenning

9.1 Hodesett C1

I kombinasjon med helmaskene som er listet opp i avsnittet 5 "Bruk", er hodesett C1 i henhold til kravene i PPE-reguleringen (EU) 2016/425 og standard EN 136:1998 og EN 137:2006. Temperaturområdet for bruk i potensielt eksplosive atmosfærer er på grunn av batteriene (i radioen) begrenset til -20 °C til + 50 °C.



ADVARSEL!

Ikke bruk apparater uten ATEX-sertifisering i eksplosive områder.

Bruk i eksplosive atmosfærer krever bruk av ATEX-godkjent utstyr.

Vær oppmerksom på at ikke alle utgaver av hodesett C1 er ATEX-sertifisert.

- For informasjon om en konfigurasjon er ATEX-sertifisert eller ikke, se avsnitt 5 "Bruk".

Dette apparatet er designet for bruk med 1-veisradioer (simplex-modus).

9.2 Hodesett C1 med ATEX-godkjenning

I kombinasjon med helmaskene som er listet opp i avsnittet 5 "Bruk", er hodesett C1 i henhold til kravene i PPE-reguleringen (EU) 2016/425 og standard EN 136:1998 og EN 137:2006. Temperaturområdet for bruk i potensielt eksplosive atmosfærer er på grunn av batteriene (i radioen) begrenset til -20 °C til + 50 °C.

ATEX-sertifisert

- Hodesett C1 med rød låsebryter

Ingen ATEX-sertifisering

- Hodesett C1 med grå låsebryter
- Hodesett C1 med grønn låsebryter

Kontroller om pluggen stemmer med tilkoblede enheter, og om strømmen er begrenset for å være i tråd med ATEX-kravene.



ADVARSEL!

Eksplisjonsfare.

Du må aldri koble til eller fra apparatet (se kapittel 5 "Bruk") i et eksplosivt område.



FORSIKTIG!

Alle komponenter krever en ATEX-godkjenning for eksplosjonssikker bruk

Apparatet er bare eksplosjonssikkert hvis det benyttes sammen med ATEX-godkjente komponenter.

Hvis en av komponentene ikke har den nødvendige ATEX-godkjenningen, er ikke lenger apparatet eksplosjonssikkert.

Dette apparatet er designet for bruk med 1-veisradioer (simplex-modus).

9.2.1 Merking, sertifisering og godkjenninger i henhold til direktiv 2014/34/EU (ATEX) og nasjonale standarder

Produsent	MSA Europe GmbH
:	Schlüsselstr.12
	CH - 8645 Rapperswil-Jona
Produkt:	Hodesett C1
EU-typegodkjenningssertifikat:	Ikke avgjort
Standarder:	EN 60079-0:2018 EN 60079-11: 2012
Merking:	II 2G Ex ib IIC T4 Gb $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$
Grensesnitt, hodesett:	Plugg, Nexus Høyttalerkrets Pin 1(3) + Pin 4: $U_0 = 8,4\text{ V}$ $I_0 = 1,5\text{ A}$ $C_0 = 4\text{ nF}$ $L_0 = 20\text{ }\mu\text{H}$ $N_{bel.} \geq 130\text{ }\Omega$ Mikrofonkrets Pin 1 + Pin 2: $U_0 = 8,4\text{ V}$ $I_0 = 102\text{ mA}$ $P_0 = 214\text{ mW}$ $C_0 = 3\text{ }\mu\text{F}$ $L_0 = 20\text{ }\mu\text{H}$
Kunngjøring av kvalitetssikring:	0158
Produksjonsår:	Se etikett
Serienr.:	Se etikett
Spesielle betingelser:	Ikke avgjort

9.2.2 Merking og sertifikater iht. IECEx

Produsent	MSA Europe GmbH
:	Schlüsselstr.12
	CH - 8645 Rapperswil-Jona
Produkt:	Hodesett C1
IECEx-typeprøvingssertifikat:	Ikke avgjort
Standarder:	IEC 60079-0:2017, IEC 60079-11:2011+Cor.:2012
Merking:	Ex ib IIC T4 Gb
Grensesnitt, hodesett:	-20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C Plugg, Nexus Høytalerkrets Pin 1(3) + Pin 4: U0 = 8,4 V I0 = 1,5 A C0 = 4 nF L0 = 20 µH N.bel. ≥ 130 Ω Mikrofonkrets Pin 1 + Pin 2: U0 = 8,4 V I0 = 102 mA P0 = 214 mW C0 = 3 µF L0 = 20 µH
Kunngjøring av kvalitetssikring:	0158
Produksjonsår:	Se etikett
Serienr.:	Se etikett
Spesielle betingelser: Ikke avgjort	

10 Tekniske data

Hodesett C1

ATEX-sertifisert

- Hodesett C1 med rød låsebryter

Ingen ATEX-sertifisering

- Hodesett C1 med grå låsebryter
- Hodesett C1 med grønn låsebryter

Vekt <100 g

**Miljø-
betingelser** **Bruk** -20 °C til + 50 °C, relativ luftfuktighet 0 til 98 %
Lagring -20 °C til + 50 °C, relativ luftfuktighet 0 til 98 %

11 Bestillingsinformasjon

Beskrivelse	Delenr.
Oppgraderingssett G1 AirElite C1, klargjort	10192778
Oppgraderingssett G1 ESA/M45X3 C1, klargjort	10194309
Oppgraderingssett G1 MAXX C1, klargjort	10194308
Hodesett C1 (MOTOROLA, 3 POL, asymmetrisk)	10194300
Hodesett C1 (MOTOROLA, 4 POL, symmetrisk)	10194311
Hodesett C1 (SEPURA, 3 POL, asymmetrisk)	10194299
Hodesett C1 EX, (CEOTRONICS, 3POL, asymmetrisk)	10194312*
Hodesett C1 EX, (CEOTRONICS, 4POL, symmetrisk)	10194313*

* Disse versjonene vil bli tilgjengelig i 2019

For local MSA contacts, please visit us at ***MSAsafety.com***

*Because every life has a **purpose...***
